

# Правила пользования сайтом *lingvadiary.ru*

## **I. Условия использования сайта lingvadiary.ru и учебной группы соответствующего потока на образовательной платформе «Schoology»**

Данные Условия использования сайта lingvadiary.ru и специально создаваемой группы на образовательной платформе «Schoology», в которой происходит непосредственное обучение, (здесь и далее — Сайта и Группы) являются правилами, предназначенными для пользователей Сайта и Группы (далее Пользователей) и одновременно, в целях использования объекта интеллектуальной собственности, представляют собой лицензионное соглашение (здесь и далее — Соглашение) между собственником Сайта Суматохиной Александрой Андреевной (здесь и далее — Владелец) и Пользователем.

1. В рамках Соглашения Пользователем Сайта и Группы считается любое лицо, когда-либо осуществившее доступ к Сайту и Группе.
2. Соглашение предусматривает взаимные права и обязанности Пользователя и Владельца, а также рекомендации Владельца, по вопросам, включая, но не ограничиваясь, использованием материалов Сайта и Группы, распоряжением правами интеллектуальной собственности и конфиденциальностью персональных данных.
3. Осуществляя доступ к Сайту или Группе, Пользователь принимает Соглашение. В случае несогласия с условиями Соглашения, использование Сайта и группы Пользователем должно быть прекращено.

## **II. Порядок использования Сайта**

1. Просматривая и используя предоставленную Сайтом и Группой информацию, а также размещая свою в соответствующем разделе Сайта или Группе, Пользователь обязуется придерживаться следующих предписаний:
  - не нарушать действующее законодательство и все предусмотренные на Сайте или в Группе правила, включая данное Соглашение;
  - не нарушать прав третьих лиц;
  - не предоставлять недостоверную информацию либо информацию, вводящую в заблуждение, а также информацию, порочащую честь, достоинство и репутацию третьих лиц;
  - не распространять нежелательные сообщения (спам), и другую информацию, которая не интересна и не желательна другим Пользователям;
  - не копировать, не изменять и не распространять информацию, принадлежащую третьим лицам, без их согласия;

- не собирать о третьих лицах любую информацию, включая их электронные адреса, без их согласия; не предпринимать попыток обхода систем безопасности и систем ограничения доступа к Сайту или группе.
2. Вся информация, содержащаяся на Сайте и в группе, не может быть воспроизведена или использована для публикаций без письменного разрешения Владельца. Копирование информации, содержащейся на Сайте или в Группе, может осуществляться только физическими лицами для личного пользования.
  3. В случае нарушения Пользователем положений настоящего Соглашения и других правил, действующих на Сайте или группе, равно как и причинения действиями Пользователя на Сайте или Группе ущерба Владельцу или третьим лицам, Владелец оставляет за собой право передачи личных данных и IP-адреса Пользователя потерпевшей стороне, ее представителям, государственным организациям и структурам.
  4. Запись на курс происходит с целью личного обучения и получения навыков перевода. Мы не приветствуем попытки использовать наши курсы как учебные материалы другими преподавателями иностранных языков или перевода. Если обнаружено, что вы записывались на занятия, после чего раздавали материалы курса своим ученикам, из группы вы будете исключены, оплата в таком случае также не возвращается. В последующие курсы вы также не сможете вписаться даже с целью самообучения.
  5. Для выполнения заданий и коммуникации внутри Группы создается чат. Мы ценим дружескую атмосферу в чате, поэтому при выражении грубости мы выносим предупреждение, при повторном нарушении исключаем из чата, то есть участник лишается возможности проверки заданий курса.  
При прямом оскорблении другого участника удаление из чата происходит без предупреждения.

### **III. Конфиденциальность личных данных Пользователя**

1. В целях обеспечения нормального функционирования Сайта, предоставления Пользователям необходимой поддержки и надлежащей помощи при работе с ним, а также в иных целях, указанных подробно ниже, Владелец осуществляет сбор, хранение, защиту и обработку информации о Пользователях Сайта в порядке, предусмотренном далее.
2. В соответствии с настоящими Условиями к личным данным Пользователя относятся:
  - стандартные данные, автоматически получаемые сервером при доступе к Сайту (IP-адрес, адрес запрошенного ресурса, время, тип и информация о программе

просмотра, пославшей запрос серверу, адрес страницы, с которой был осуществлен переход на запрошенный ресурс);

- данные, предоставленные Пользователями, включая (но не ограничиваясь): адреса электронной почты (логины), пароли, имена, контактная информация;
- другая информация, получаемая или сформированная при доступе к Сайту при помощи различных инструментов, в том числе с использованием cookies: статистика просмотров страниц Сайта, учет объема полученной и переданной информации.
- Пользователь может предпринять меры по предотвращению приема cookies своим компьютером, однако, по техническим причинам, это приведет к невозможности авторизации на Сайте и выполнения действий, доступных только зарегистрированным пользователям.

3. Владелец использует личные данные Пользователя в связи с особенностями деятельности по предоставлению услуг через Интернет и применяет их для целей:

- поддержки функционирования Сайта или Группы как структурированного средства оказания услуг по предоставлению доступа к размещаемым на Сайте или группе материалам;
- функционирования системы оплаты участия;
- поиска и анализа причин возможных ошибок и неисправностей;
- определения и анализа предпочтений и запросов Пользователей при доступе к различным страницам Сайта или группам и модификации на основе такого анализа предоставляемых услуг в сторону их соответствия ожиданиям и требованиям последних;
- информирования Пользователей об услугах и новшествах Сайта или группы;
- разрешения возможных споров и разногласий;
- анализа статистики посещаемости Сайта и группы и оценки интереса к нему;
- прочих целей, связанных с усовершенствованием работы Сайта или группы.

4. Личные данные Пользователя, кроме размещаемых в публичном доступе по желанию Пользователя, составляют конфиденциальную информацию, не подлежат разглашению, кроме предоставления доступа к ним в случаях, предусмотренных Условиями, и не могут быть переданы за плату или безвозмездно третьим лицам без согласия Пользователя. Владелец использует различные инструменты защиты личных данных Пользователя от несанкционированного доступа либо разглашения. Вместе с тем Владелец не дает гарантий и не несет ответственности за действия третьих лиц, которые осуществили неправомерный доступ к конфиденциальной информации о

Пользователях, а также оставляет за собой право использовать и разглашать отдельные сведения из личных данных пользователей в связи с потенциальными или возникшими конфликтами и судебными разбирательствами, как и в случаях, если это будет необходимым для защиты прав, собственности и безопасности режима работы других Пользователей.

5. Доступ к личным данным Пользователя в том числе имеют:

- лица, права и обязанности которых по доступу к соответствующей информации установлены законодательством;
- лица и организации, осуществляющие поддержку служб и сервисов Сайта или группы в объеме, необходимом для осуществления такой поддержки.

#### **IV. Ограничение ответственности Владельца**

1. Владелец не несет ответственность за неправомерные действия других Пользователей, за какие-либо повреждения оборудования или программного обеспечения Пользователя, возникшие в результате использования Сайта или Группы, за отсутствие возможности использовать Сайт по причинам, не зависящим от Владельца, или проистекающим вследствие грубого нарушениями Пользователями данного Соглашения и других правил предусмотренных на Сайте или группы.
2. Ни при каких обстоятельствах Владелец не несет ответственности за ущерб, убытки или расходы, возникшие в связи с настоящим Сайтом, его использованием или невозможностью использования. Владелец также ни при каких условиях не принимает ответственности любого содержания, включая ответственность за небрежность о возмещении убытков, произошедших в результате прекращения использования, утери данных или приносящей прибыли или в связи с просмотром, использованием или работой Сайта или его содержания. Некоторые страницы Сайта могут содержать технические неточности и опечатки. Информация на Сайте подлежит обновлению и в любой момент может стать устаревшей. Владелец не несет ответственности за усовершенствование Сайта или Группы, а также за неспособность обновления хранящейся на нем информации.
3. Владелец ни при каких условиях не принимает ответственности любого содержания за размещение на Сайте или в группе незаконной, угрожающей, оскорбительной, дискредитирующей или непристойной информации, или материалов, нарушающих или посягающих на права какого-либо лица, включая любую неограниченную передачу данных, поощряющих или провоцирующих поведение, которое привело бы к уголовному преступлению, дало бы начало

гражданской ответственности либо иначе нарушило применяемую правовую норму.

4. При возникновении проблем в использовании Сайта или Группы, Владелец оставляет за собой право удалять размещенную на Сайте информацию и предпринимать технические и юридические меры для прекращения доступа к Сайту или группы Пользователей, создающих согласно заключению Владельца, проблемы в использовании Сайта другими Пользователями, или действующих несовместимо с Соглашением.
5. Сайт и Группа содержит ссылки на материалы, размещенные на сторонних сайтах. Такие сайты не подлежат контролю Владельца, Владелец не несет ответственность за содержание (включая точность, законность или пристойность) сайтов, ссылки на которые размещены на Сайте или группе. Ссылки на другие сайты размещаются на Сайте или в группе лишь для ознакомления Пользователя с определенными материалами, размещенными на сторонних сайтах, что не подразумевает того, что содержание этих сайтов одобрено Владельцем. Владелец не несет ответственности за авторские права любого сайта, ссылка на который находится на Сайте или в группе. Также на Сайт или группу могут ссылаться другие сайты, как с ведома и разрешения Владельца, так и без него. Владелец также не несет никакой ответственности за содержание ссылающихся ссылок и сайтов, на которых они размещены, включая ответственность за авторские права.
6. Видеоролики, доступные для просмотра на Сайте или в группе, физически размещены на сервисе YouTube. Отображение данных роликов, а также органов управления воспроизведением на Сайте производится посредством создания на странице Сайта фрейма (окна) сервиса [YouTube](<http://youtube.com>), техническими средствами, предоставляемыми сервисом YouTube. Владелец не несет ответственности за перебои в просмотре видеороликов, либо недоступность просмотра роликов, либо ошибочное воспроизведение посторонних видеороликов, возникшие по причине сбоев в работе сервиса YouTube. Владелец также не несет ответственности за содержание других видеоматериалов, просматриваемых пользователем в фреймах (окнах) сервиса YouTube, размещенных на страницах Сайта или группы.
7. Владелец не несет никаких обязательств по обеспечению конфиденциальности в отношении информации, размещаемой Пользователями на Сайте или в группе, если не имеется договоренности об обратном или соответствующих требований действующего законодательства.
8. Владелец оставляет за собой право не вступать в переписку с Пользователями.

## **V. Условия предоставления платной услуги**

### **Основные принципы**

*Цифровой товар – виртуальный продукт, выложенный на сайте, имеющий завершенный вид и готовый к использованию.*

*Доставка – доставка Продавцом цифровых товаров, представленных на Сайте посредством электронных каналов связи на электронный почтовый ящик, адрес которого указан Покупателем в Заказе или в личные сообщения социальной сети «Вконтакте»;*

Доступ к некоторым материалам и сведениям, размещенным на Сайте и в группе, может быть закрыт для просмотра обычными посетителями и

зарегистрированными пользователями. Обучение в Группе доступно Пользователю только путем оплаты (здесь и далее — Платная подписка)

*Платная подписка – услуга предоставления доступа ко всем без исключения материалам единственной, вновь набираемой в текущий период учебной Группы на определенный период времени.*

Платная подписка предоставляется только оплатившим участие пользователям на определенный срок, зависящий от размеров оплаты. Услугой, которую Пользователь получает за произведенную оплату, является полный доступ ко всем материалам Группы на определенный период времени. В этот период Пользователю доступны для просмотра в том числе и те материалы, которые Владелец, по своему усмотрению, сделал недоступными для бесплатного просмотра.

### **Оплата**

Оплата подписки осуществляется Пользователем посредством электронного платежа. При оплате Пользователь перенаправляется на сайт платежного сервиса. Доступные платежные системы (способы оплаты) приведены на странице оформления платной подписки, и выбираются Пользователем перед переходом с Сайта на страницу платежного сервиса.

Оплата заказов происходят в реальном времени.

Владелец не несет ответственности за перебои в работе сторонних платежных систем. Оплата считается принятой в момент поступления от платежного сервиса специального автоматического сообщения Сайту об успешном выполнении операции, на основании которого Пользователь в разумное время получает письмо со ссылкой на электронный товар или доступ в Группу на образовательной платформе Schoology и возможность просматривать все материалы этой группы. Уплаченная Пользователем сумма может быть возвращена Пользователю частично, за вычетом текущего отчетного периода (Отчетный период равен 1 неделе, всего может быть восемь отчетных периодов). Возврат происходит в разумные сроки после письменного уведомления Пользователя, направленного Владельцу, содержащего реквизиты для возврата. Возврат оплаченного участия возможен в случае возникновения у Пользователя форс-мажорных обстоятельств, препятствующих продолжению обучения (включая, но не ограничиваясь, продолжительной болезнью). Сумма не возвращается в случае, если Пользователь недобросовестно выполнял задания, предполагаемые Учебным планом проекта и не участвовал в деятельности Группы.

### **Условия и сроки доставки цифровых товаров**

Доставка Пользователю оплаченного товара осуществляется путем отправки электронного письма со ссылкой на скачивание Цифрового товара по

электронному адресу, который Пользователь указал в процессе оформления оплаты. Срок отправки письма — не более 3 суток с момента получения оплаты. В случае неполучения Цифрового товара Пользователем в указанный срок, либо из-за технических проблем почтового сервера провайдера Пользователя или по иным возникшим причинам, Пользователю необходимо связаться с уполномоченной Владельцем службой техподдержки сайта и сообщить о неполучении Цифрового товара. В этом случае Владелец осуществит бесплатную поставку Цифрового товара повторно в течение 2 (двух) рабочих дней с момента получения от Пользователя соответствующего сообщения.

#### **Сведения о получателе платежа**

Получателем платежей, поступающих от Пользователей Сайта и Группы, является уполномоченный Владельцем: индивидуальный предприниматель Суматохина Александра Андреевна, ИНН 301905481692 ОГРНИП 318911200061502.

#### **Изменение оплаты и тарифов**

Владелец вправе вносить изменения в существующие тарифы. Изменения влияют только на стоимость цифровых товаров или платной подписки, оформляемых позднее их вступления в силу. Новые тарифы считаются вступившими в силу с момента их опубликования на Сайте.

#### **Ошибки при заказе товара**

Если Пользователь считает, что, произведя платеж согласно инструкции, он не получил платную подписку или цифровой товар, ему следует в течение 10 дней со дня внесения оспариваемого платежа обратиться в уполномоченную Владельцем службу техподдержки сайта или группы. В письме следует указать:

- свой логин;
- адрес электронной почты, использованный при регистрации на Сайте;
- дату и сумму платежа;
- текст сообщений платежных систем, если таковые имели место;
- описание своих действий и возникшей проблемы.

Требования Пользователя об устранении вышеописанных несоответствий будут рассмотрены в кратчайшие сроки, но не более 10 рабочих дней со дня внесения оспариваемого платежа.

### **VI. Положение об авторских правах и интеллектуальной собственности**

1. Все содержимое Сайта и Группы является собственностью Владельца и охраняется авторским правом и всеми правами на интеллектуальную собственность.
2. Сайт и Группа является собственностью Владельца. Все исключительные имущественные авторские права на сайт принадлежат Владельцу. Использование сайта Пользователями возможно строго в рамках Условий и действующего законодательства.
3. Фото и видео-материалы, а также отзывы, размещаемые Пользователями в закрытой Группе или на Сайте, могут быть использованы в рекламных целях для освещения деятельности Сайта и Группы, если обратное не выражено Пользователем в письменном виде и не направлено Владельцу сайта путем

личного сообщения на сайте vk.com или на электронный адрес Владельца, предоставляемый всем участникам закрытой Группы. В случае получения такого уведомления, материалы данного Пользователя будут удалены с Сайта или Групп Владельца, а также иных мест, где они использовались.

#### **VII. Порядок действия Соглашения**

1. Данное Соглашение вступает в силу при первом посещении Сайта или Группы Пользователем и действует между Пользователем и Владельцем на протяжении всего периода использования Пользователем Сайта или Группы.
2. Владелец вправе изменять данное Соглашение и другие действующие на Сайте или Группы правила без предварительного уведомления Пользователя.
3. Вступление в силу таких изменений происходит с момента публикации измененного текста Соглашения и других правил на страницах Сайта или Группы.

#### **VIII. Отказ в оказании услуг**

1. Администрация проекта оставляет за собой возможность отказать в участии в проекте любому участнику без объяснения причин. При этом деньги будут возвращены участнику в полном объеме в случае отказа.